

# 図書館だより

あけましておめでとうございます。本年もどうぞよろしくお願ひいたします。年頭に「サミュエル・ウルマン」の詩 **青春** をあなたにお贈りします。

**青春とは人生の一時期のことではない。それは心がまえの問題だ。薔薇色の頬や紅色の唇や、しなやかな関節のことではなくて、強靱な意志や、豊かな創造力や、燃える情熱のことである。青春とは、生命の深い泉から湧き出る新鮮な輝きをいう。**

**青春とは臆病心をしりぞける勇敢な気質であり、安易な態度よりも冒険を求めることを意味する。こうした青春は、しばしば20歳の若者よりも60歳の人に宿っている。人は歳月を重ねるだけで老いはしない。理想を捨てるから老いるのだ。歳月は皮膚に皺を寄せるだろうが、情熱を失えば心に皺がよる。心配や恐怖や自己不信は氣力をくじき、精神を塵芥に帰する。**

**60歳であろうと16歳であろうと、あらゆる人々の心には、不思議なことに魅了され、未知のものを限りなく求める子供のような渴望があり、生活をゲムのように楽しむ喜びがある。**

**あなたや私の心の中核には無線局があつて、美や希望や喝采や勇氣や活力の電波を、他人や神から受信するかぎり、あなたは若い。アンテナが倒れて、あなたの精神に冷笑主義の雪が積もり、悲観主義の氷が張るとき、あなたは20歳でも老け込む。しかし、楽天主義の電波を受信するアンテナが立っているかぎり、あなたには80歳でも若々しいままで死んでいく希望がある。**

English <Youth>

Youth is not a time of life; it is a state of mind; it is not a matter of rosy cheeks, red lips and supple knees; it is a matter of the will, a quality of the imagination, a vigor of the emotions; it is the freshness of the deep springs of life.

平成12年1月号

発行：城西大学水田記念図書館

URL:<http://lvision.josai.ac.jp>

Youth means a temperamental predominance of courage over timidity of the appetite, for adventure over the love of ease. This often exists in a man of sixty more than a boy of twenty. Nobody grows old merely by a number of years.

We grow old by deserting our ideals.

Years may wrinkle the skin, but to give up enthusiasm wrinkles the soul. Worry, fear, self-distrust bows the heart and turns the spirit back to dust.

Whether sixty or sixteen, there is in every human being's heart the lure of wonder, the unfailing child-like appetite of what's next, and the joy of the game of living. In the center of your heart and my heart there is a wireless station; so long as it receives messages of beauty, hope, cheer, courage and power from men and from the Infinite, so long are you young.

When the aerials are down, and your spirit is covered with snows of cynicism and the ice of pessimism, then you are grown old, even at twenty, but as long as your aerials are up, to catch the waves of optimism, there is hope you may die young at eighty.

Samuel Ullman's "Youth"

出典：英語文化手帳 1999 編・荒井良雄

発行・三陸書房

Samuel Ullman 1840-1924 ドイツ生れ 米人 事業家として成功。唯一の詩集「80歳の歳月の頂から」はウルマン80歳の誕生日を祝って 家族、知人が編んで出した私家本です。

## おしらせ

1. 春期長期貸出 2/8<火>～4/22<土>
2. 休館 入学試験 2/1<火>～2/5<土>
3. 定期休館 2/7<月>
4. 休館 入学試験 2/15<火>
5. 春期定期休館 3/13<月>～4/7<金>
6. 平成11年度のレ・ザ・ディスク貸出は 昨年12月をもって終了しました。